



WWW.UNILIB.RS

УНИВЕРЗИТЕТСКА БИБЛИОТЕКА

Ш О Д У Н А В К А.



№ 43.

Београдъ 20. Октября

1845.

ГРОБНЫЙ ЦВѢТЬ.*)

одъ
В. Живковиѣа.

Ничи, ничи крине бѣлый
И развѣй диванъ цвѣтъ,
Я ъу тебе тужанъ плести,
У зеленый вѣнца сплеть.

Ничи цвѣте чело главе,
Запушеногъ гроба тогъ,
Гдѣ почива драга дѣва,
Цѣло благо срца могъ.

Моя нега некъ те снажи
И сунащца топлый зракъ,
Зора некъ те росомъ пои,
Ноцце крѣпи тихій мракъ.

Ты си залогъ о.ъ любви
И послѣднѣй драге даръ,
Ахъ у теби едномъ гледишь
Лица нѣногъ дивный чаръ.

Ничи крине радъ утѣхе,
И развѣй райскій цвѣтъ,
Да мирсомъ любкимъ красишь
Могъ зеленогъ вѣнца сплеть.

НЕШТО О НАРОДУ АРМЕНСКОМЪ.

одъ Матіе Бана.
(Продуженіе.)

Проѣоше два столѣтія непрестаного мрака:
погледаюћи овда на арменскій народъ, свакъ бы

* Ово е една одъ оны пѣсама, кою су Панчевци у даваномъ овде у Београду концерту пѣвали.

быо реко, тай се небуди, веѣъ свршио е течай сваке свое славе, и веѣъ само прошлости припада нѣгово име. Ал' нѣе было тако: еданъ се човекъ покаже, еданъ самъ человекъ, и савъ народъ оживи: неоживи политично, него умно, а умность на све води, и све може постићи; тай человекъ простране памети, родолюбива срца, смѣле и сталне душе, быо е Мечитаръ, еданъ простый свещеникъ! Огледаюћи се у прошасту славу, и саняюћи не маню будућность, онъ науми саединити савъ народъ у крило едне цркве, знаюћи да изъ вѣроизповѣдне единости политическа може лакше изићи. Свѣстно на то одабра средство, кое е было просвѣщенѣ: али нѣговъ планъ быо е порочанъ и непостижанъ; а тоѣсе нѣгову свещеничкому станю приписати има. Порочанъ е быо нѣговъ планъ у тому, што е онъ хтѣо савъ народъ къ римской цркви окренути, у време кадъ више него две части народа принадлеже Несторіанской секти: онъ дакле ако е желіо изиграти свою политическу ролу, нѣе имао ни мало пазити, што е слѣдователь римске цркве, него се е морао прихвати-ти Несторіанске, кою веѣина Армена изповѣда, али и то чинећи, я мыслишь да бы единако непостижна была остала нѣгова цѣль; ербо саединяванъ црквѣй не само што е, по мому мнѣнію, више идеално, него извршивно, баремъ то іошъ за много столѣтія, него сувыше таково покушенѣ побуѣуе фанатизамъ, особито кодъ неизображены народа, и веѣій раздоръ меѣу нѣяма пораѣа. Истина да цѣли Мечитаровой сильно су се пречила црквена предразсудія нѣгове браѣе, али онъ зато нѣе имао правопутно (directe) у та предразсудія ударити, ни саединѣнѣ црквѣй тражити, него само уманѣити и осуевити дѣйствованѣ првы, а помирѣнѣ и узаймну претрпивость урадити други. Тако е са Срби-

ма поступала она поштена душа мудрога Доситія: тако є имао поступати са Арменима не мањ поштены Мечитаръ. Требало є да се нѣговъ планъ ограничи единствено на просвѣщенъ у народному смыслу, али то просвѣщаванъ да буде одѣлно одъ сваке црквене тежнѣ. Онъ є ово двое хтѣо садружити, па опетъ само є оно постиго, што є постижно было; кренуо є то естъ умове, створио є нову кнѣжевность; али нѣ арменске цркве саєдиню, паче ни наймањ єдну къ другой приближю. Али оставляюћи све то на страну, треба признати, да велика мысао о народности и народномъ единству, ова мысао, коя є садъ обгрлила савъ просвѣщенный свѣтъ, коя є постала духъ нашега вѣка, и произвела найвећу, безъ сумнѣ, одъ свою исторически эпоха людскога рода, та мысо нѣ се родила у Европи, са французкомъ революціомъ, при свршетку прошастога вѣка; но у почетку нѣговому, са Мечитаромъ, и у Азій. Мечитаръ самъ и првый промыслио є на саєдинѣнѣ Армена, и узбуђенъ нѣове народности. Онъ првый и самъ, безъ икаквога богатства, осимъ свое непокретне душе и жестокога свога срца, предузме то велико дѣло, и тому посвети читавъ животь. Видѣћи да єдно чєлєде нѣ доста за толико предузеће, обиће петнаєстъ цѣлы година сву Армению и маю Азю, тражећи себи другога. У тому обилазєню онъ є изкусіо много прогонства и одъ стране Турака, и одъ стране свои исты земляка; али ни прогонства, ни патєня, ни погєбєли неодуствѣише одважнога родолюбца: онъ предобы све препоне, и получи на концу одъ млетачке републике єдно склониште у Модону: кадъ ова република изгуби Мореу, Мечитаръ и нѣгови другови пређоше у Млетке, гдѣ на острову Св. Лазара саграде єданъ монастирь, кои временомъ обогате єднымъ кнѣгоохраништемъ, и єдномъ печатнѣомъ, наибольомъ іоштъ и сада одъ свою оны, што имаю Армени. Овако постане гласовито училиште Св. Лазара, кое найпре побуди арменскій народъ на нову кнѣжевность, а о нѣговой кнѣжевности старой даде Европи првый путъ извѣстїа. Видило се тада одъ свы држава, у коима Армени живе, долазити у Млетке многочислену младежъ, желећу къ извору науке и народности одушевљити се. Год. 1773. будући се є брой Мечитаревы другога умножю, нѣки прећу у Трєстъ, гдѣ, добывши повластицу одъ аустїйскога правительства, поставе два училишта, єдно за младе свештєнике, а друго за дѣцу: къ тимъ училиштама

придруже и єдну печатню. Кадъ Французи уђоше у Илирїю, они протєраю срамотно мирне Мечитарнике изъ онога града. Нѣиовъ старшина Бабикъ, склонивши се у Бечъ, добые год. 1810. одъ Франца I. нѣкїй старый капуцинскїй монастирь у Јозефштаду, и ту се онъ са своіомъ браћомъ премѣсти. Наслѣдникъ Бабиковъ, Арєстасъ, сазида на мѣсто тога старога єданъ новыи монастирь, прикупи єдно лѣпо кнѣгоохраниште, и єдну печатню постави, у коіой има осамъ прєсова, а седамдєсетъ людїй раде. Онъ воспитава у своємє училишту тридєсетъ младића, покупљєны по разнимъ турскимъ државама, у кое ће се опетъ вратити, да разпаю науку. После мало година появи се у Змирни єдно ново дружтво просвѣтитєльнѣ тако речєно „Суни,“ чїи є задатакъ, постављєти училишта арменска у внутрености турскога царства, да бы се съ нѣима и сиромашный народъ ползовао: то дружтво већъ є учинило великїй успѣхъ, а будући да га издржаваю велики и родолюбиви трговци, іоштъ ће већїи учинити, и разпространитѣ кругъ изображеня у свой могућной обширности нѣговой. Армени своимъ приватнимъ средствама то чине, што є само єдно правитєльство у станю да чини. Осимъ ти заведеня, они іоштъ имаю єдно училиште у Москєи, пространо и красно, а єдно у Цариграду уређєно по системи європейской. У маньимъ учіоницама предає се народный языкъ, вѣроизповѣдь, рачуница, исторїа и земљописъ. Нѣиовъ языкъ, кои треба раздѣлити у новыи и старыи, учи се по Европи узъ източне языке. Нѣиови мудраци, кои су понайвише духовнога реда, занимаю се особято съ преводомъ європейски найважнїи дѣла. Али не зато, да напишу и о своемъ. Чамчаамъ, мудрый Мечитарникъ, кои живяше у Мечетцима при концу прошлого вѣка, сложю є єдну общту арменску исторїю; Хубовъ, познать чрезъ нѣгово родословїє арменски кралѣва; многи се пѣсничтомъ забавляю, и я самъ имаю прилику врло лѣпы пѣсама видити и дивити їмъ се; съ єдномъ рѣчи, може се слободно казати, да кнѣжевно движенъ кодъ Армена, ако нѣ онако прѣстрано и богато, како є кодъ найизображенїи народа, заїста нѣ мањ жестоко и напредуюће.

(Продужєнїє слѣдує.)

Одъ старости и одъ немощности,
 Па Тодору стара говорила:
 „О мой сыне Тодоре войводо!
 Што се нехте сыне оженити,
 За младости за лѣпоте твоє?
 Стару майку, сыне, да одменешъ.“
 Ньой на ово Тодоръ одговара:
 „Стыдно ми є майко говорити,
 И съ тобомъ се о томъ свѣтовати;
 Ал' неможе већъ другчїе быти,
 Кадъ ме пыташъ, право да ти кажемъ.
 Што се нисамъ досадъ оженїю,
 За младости за лѣпоте мое,
 Колика є Сріємъ земля равна,
 Шумадія и сва Србадія,
 Свудъ самъ туда прош'о за то майко!
 Ал' ненађо слику и прилику:
 Кудъ я нађо за мене дѣвойку,
 Тамо нема за те прїятеля;
 Кудъ я нађо за те прїятеля,
 Онде нема за мене дѣвойке,
 Коя бы ми свагда верна была,
 У моему біеломе двору.
 Но ми кажу, моя стара майко!
 У онога кнеза Радивоя,
 Одъ пребѣле цркве Раванице,
 Лѣпу ћерку дилберъ Иконїю,
 Са лѣпотомъ да є лѣпше нема,
 Са добротомъ да є болъ нема;
 А и ньногъ отца Радивоя
 Разумнога и поштена чойка:
 Ту бы было за мене дѣвойка,
 А за тебе добра прїятеля.
 Но и ту ми нађе се препона,
 Да немогу садъ се оженити:
 Люта гуя ню є препросила,
 Препросила проклета Ђрина,
 Одъ онога равна Смедерева,
 Млого благо кучка потрошила,
 Потрошила три товара блага,
 Докле є ню себи приволила;
 А када є вѣрно препросила:
 Купила їой три кумоша црна,
 Што су вредна по седамъ илада,
 И дала їой одъ злата чапразе,
 Коя вреде иладу дуката;
 Узъ чапразе и жуте папуче,
 Кое су са сромомъ потковане,
 Купила їой три златна прстена,
 Право оде преко поля равна,
 Къ светой цркви дичной Раванице,
 Кодъ онога кнеза Радивоя.
 (Конаць сльдує.)

На прстен'ма три драга камена,
 Што су вредна три царева града:
 Када сѣдне майко за вечеру,
 Да се ньойзи види вечерати,
 У по ноћи кано у по дана.“
 На ово му майка проговара:
 „О мой сыне Тодоре войводо!
 Окани се прошене дѣвойке,
 А їоштъ више што є препрошена,
 Силовитомъ и бѣсномъ Ђриномъ,
 Нећешъ сыне ни главе имати,
 А камоли дѣвойку узети!“
 На то Тодоръ одговара майки:
 „Узећу є ил' ме быти неће:
 Ил' юначки или прїятельски;“
 Па поскочи на ноге лагане,
 Право оде у ладне подруме,
 Те изведе ђогу манитога:
 На нѣг' меће убоито седло,
 Потезе му дванаестъ колана,
 И тринаїсту ибришимъ тканицу.
 Седло покри ашомъ позлаћеномъ,
 Кое ките по копит'ма бію.
 Кадъ є добро ђогу накітїю,
 Овако му говорио беше:
 „Давранъ ђого, давранъ добро мое!
 Узду гризи, а їорданъ ми чини,
 Добро самъ те ђого накітїю:
 Ако Богъ да и срећа юначка,
 Оћешъ ђого пута путовати,
 Да донесешъ лїепу дѣвойку.“
 После тога оде у двореве,
 Те обуче танану кошулю:
 Више злата него бѣла платна,
 Што су везле четири дѣвойке,
 Што су везле за годину дана.
 Па обуче токе и елеке,
 Свака тока по три оке злата;
 Самуръ калпакъ надъ очи навуче,
 На калпаку три златне челенке,
 На челенк'ма пера паунова,
 Коя су сва златомъ позлаћена,
 И сва три се на чекркъ обрѣу,
 Те казую кои! вѣтаръ дува,
 После узе купу позлаћену,
 Напуни є пуу руйна вина,
 Руйна вина четрдесетъ ока,
 И мету є ђоги у терїю,
 Па се попе ђоги на рамена,

Учредникъ Милошъ Поповићъ.

Издаво и печатано у Правителственой Книгопечатни у Београду.

WWW.UNILIB.RS
 У
Н
И
В
Е
Р
З
И
Т
Е
Т
С
К
А
 Б
И
Б
Л
И
О
Т
Е
К
А